

MEU

paraulas/ musica : Sergi Carles/Joan Lois Cortial

SOPRANES

Meou. Nous cal passa-a,
..... èstèèèèèèèr-lès é las terros
dé loungo sécadiéros.

Ni lous blats, ni la-as
..... noun bindran dé noustros
pacientouzos laourados.

Caminan a passos pèr las quatrè pountannados
plan aban lou temps de l'omé sus aïcesto terro
----- mas! régaoudis -té!

>> nous sarran de l'aïgo de las founts,
é dèl razin de las bignos.
abancen, coumo lou primièr tzourn qué Diou
bédgèt
qu'anavèn couma debian ana (bis)
puèi ! tout nous séra dounat , pèr subrepès.

ALTI

1. Meu , nos cal passar,
los camps estèrles e las tèrras,
de longa secadièras.

2. Ni los blats ni las
viandas, non vendran de nostras
pacientosas lauradas.

3. caminam a passas per las quatre pontannadas
plan abans lo temps de l'ome sus aicesta tèrra.
- - - - - mas, regaudis-te!

Nos sarram de l'aïga de las founts,
e dels rasimsde las vinhas.
Avancem, coma lo primièr jorn que Dieu vegèt
qu'anavèm coma deviam anar. (bis)
Puèi, tot nos serà donatper subrepès.

HOMMES

Meu , pas - sar,
los camps estèrleeeeeees e las tèrras,
de longa secadièras.

ni blats ni viandas, noun bendran
de noustros pacientosas lauradas.

caminam a passas per las quatre pontannadas
plan abans lo temps de l'ome sus aicesta tèrra.
- - - - - mas, regaudis-te!

Nos sarram de l'aïga de las founts,
e dels rasimsde las vinhas.
Avancem, coma lo primièr jorn que Dieu vegèt
qu'anavèm coma deviam anar. (bis)
Puèi, tot nos serà donatper subrepès.

TRADUCTION

*Mon amour
nous devons traverser les champs
stériles et les terres constamment dessechées*

*Ni bles ni récoltes
ne naitront de nos patients labours*

*Nous marchons par moments
à travers les quatre eres
bien avant le temps de l'homme sur cette terre
peu importe réjouis toi!*

*Nous nous rapprochons de l'eau des sources
et des raisins des vignes
avançons comme le premier jour
où Dieu vit que nous marchions
comme nous devions marcher.
Par la suite, tout nous sera donné de surcroit*